

Zahnbehandlungen bei Geflüchteten aus der Ukraine / Лікування зубів для біженців з України

Name Adresse	Прізвище адреса	Sprachkenntnisse володіння мовою	Hinweis Öffnungszeiten	Повідомлення Години роботи
Praxis Dr./RO Mihaela von Appen Dr./RO Eric Banthien Zahnärzte Papyrusweg 8 22117 Hamburg (<i>Billstedt</i>) ☎ 7 12 73 11 @ info@zahnaerzte-banthien.de		Englisch англійська	1 Mitarbeiterin spricht polnisch Zahnärzte sprechen rumänisch Öffnungszeiten: Mo Di Do 08:00 – 12:00 h & 15:00 – 18:00 h Mi Fr 08:00 – 12:00 h	1 працівник володіє польською мовою Стоматологи розмовляють румунською Години роботи: Пн Вт Чт 08:00 – 12:00 та 15:00 – 18:00 Ср пт 08:00 – 12:00
Praxis Dr. Ali Amani und Kollegen Ksenia Heinrich (russisch) Domagoi Bozic Hoheluftchaussee 66 22523 Hamburg (<i>Eppendorf</i>) ☎ 481527 @ info@zahnarzt-amani.de		Russisch російський	Zahnärztin spricht russisch Öffnungszeiten: Mo 14:00 -18:00 h Mi 15:00 -19h Do 9-14h Fr 9-14h	Стоматолог розмовляє російським Години роботи: Mo 14-18 h Mi 15-19h Do 9-14h Fr 9-14h
Frau Dr. Alice Bigdon Zahnärztin Kandinskyallee 14 - 18 22115 Hamburg (<i>Billstedt</i>) ☎ 7 15 00 93 @ alicebigdon@gmail.com		Ukrainisch український Russisch російський	Zahnärztliche Kollegin ist Ukrainerin spricht ukrainisch und russisch, eine Helferin spricht russisch. Öffnungszeiten: Mo Di Do 8:30 – 13:00 h & 14:00 – 18:00 h Mi Fr 8:30 – 13:00 h	Колега-стоматолог українець і володіє українською та російською мовами, асистент російською. Години роботи: Пн Вт Чт 08:30 – 13:00 і 14:00 – 18:00 Ср пт 08:30 – 13:00
Herr Dr. Goetz Behn Zahnarzt Nordschleswiger Str. 68 22049 Hamburg (<i>Dulsberg</i>) ☎ 6 52 77 22 @ dr.behn@t-online.de			Ukrainisch sprechende Mitarbeiterin ab 01.08.2022 Öffnungszeiten: Mo Di Do 08:00 – 12:00 h & 14:30 – 19:00 h Mi Fr 08:00 – 13:00 h	Україномовний працівник з 01.08.2022р Години роботи: Пн Вт Чт 08:00 – 12:00 та 14:30 – 19:00 Ср пт 08:00 – 13:00

Zahnbehandlungen bei Geflüchteten aus der Ukraine / Лікування зубів для біженців з України

Name Adresse	Прізвище адреса	Sprachkenntnisse володіння мовою	Hinweis Öffnungszeiten	Повідомлення Години роботи
Frau Maria Diab Zahnärztin Adenauerallee 1 20097 Hamburg (St. Georg) ☎ 24 38 03 @ hansedentalpraxis@gmail.com		Russisch російський	Mehrere Behandler und Mitarbeiter/innen russisch sprachig Öffnungszeiten: Mo Di Do 09:00 – 18:00 h Mi Fr 09:00 – 13:00 h	Кілька практикуючих та співробітників розмовляють російською Години роботи: Пн Вт Чт 09:00 – 18:00 Ср пт 09:00 – 13:00
Frau Dr. Irina Dukart Zahnärztin Bramfelder Dorfplatz 1 22179 Hamburg (Bramfeld) ☎ 88 16 58 11 @ info@zahnarzt-in-bramfeld.de		Russisch російський Englisch англійська	Behandlung von russisch sprechenden Patienten Öffnungszeiten: Mo Di 08:00 – 18:00 h Mi 08:00 – 16:00 h Do 08:00 – 20:00 h Fr 08:00 – 13:00 h	Лікування російськомовних пацієнтів Години роботи: Пн Вт 08:00 – 18:00 Ср 08:00 – 16:00 Четвер 08:00 – 20:00 год Пт 08:00 – 13:00
Herr Peter Erbeling MSc Zahnarzt Holitzberg 288 22417 Hamburg (Langenhorn) ☎ 5 37 41 42 @ buenamuella@yahoo.de		Englisch англійська	Gesamtes Praxisteam spricht sehr gutes Englisch Öffnungszeiten: Mo Di Do 08:00 – 13:00 h & 14:00 – 18:00 h Mi Fr 08:00 – 12:00 h	Вся команда практики дуже добре володіє англійською Години роботи: Пн Вт Чт 08:00 – 13:00 та 14:00 – 18:00 Ср пт 08:00 – 12:00
Herr Dr. med. dent. M. Fallah Azad Zahnarzt Rennbahnstraße 30 22111 Hamburg (Horn) ☎ 651 05 50 @ zahnarztpraxisfallah@web.de		Russisch російський	1 Mitarbeiterin ist russischsprachig Öffnungszeiten: Mo Di Do 08:30 – 12:00 h & 14:00 – 18:00 h Mi Fr 08:30 – 13:00 h	1 співробітник володіє російською мовою Години роботи: Пн Вт Чт 08:30 – 12:00 та 14:00 – 18:00 Ср пт 08:30 – 13:00

Zahnbehandlungen bei Geflüchteten aus der Ukraine / Лікування зубів для біженців з України

Name Adresse	Прізвище адреса	Sprachkenntnisse володіння мовою	Hinweis Öffnungszeiten	Повідомлення Години роботи
Praxis Dr. Reinhart Fischer Zahnarzt Marktpassage 4 21149 Hamburg (Neugraben-Fischbek) ☎ 7 01 66 88 @ info@zahnarztpraxis-neugraben.de		Englisch англійська Russisch російський	Öffnungszeiten: Mo – Fr 08:00 – 12:00 h Mo Di Do 15:00 – 18:00 h Mi Fr 13:00 – 16:00 h	Години роботи: Пн – пт 08:00 – 12:00 Пн Вт Чт 15:00 – 18:00 Ср пт 13:00 – 16:00
Praxis Dr. Marek Froelich Margita Froelich Zahnärzte Berliner Platz 17 22045 Hamburg (Jenfeld) ☎ 6 72 17 18 @ m.froelich@t-online.de		Russisch російський	Beide Zahnärzte sprechen fließend polnisch und russisch Öffnungszeiten: Mo Di Mi Do 09:00 – 18:00 h Fr 09:00 – 13:00 h	Обидва стоматологи вільно володіють польською та російською мовами Години роботи: Пн Вт Ср Чт 09:00 – 18:00 Пт 09:00 – 13:00
Praxis Dres. Klaus u. Lukas Goosmann/Dr. Udo Nimz Zahnärzte Oskar-Schlemmer-Straße 15 22115 Hamburg (Billstedt) ☎ 71 59 12 74 @ dres.nimz-goosmann@gmx.de			Anwendung Übersetzungs-APP Öffnungszeiten: Mo - Do 08:00 – 12:00 h & 14:00 – 18:00 h Fr 08:00 – 12:00 h	Додаток для перекладу-APP Години роботи: Пн - Чт 08.00 - 12.00 і 14.00 - 18.00 Пт 08.00 – 12.00
Herr Torsten Hirte Zahnarzt Petzolddamm 32 22175 Hamburg (Bramfeld) ☎ 6 43 06 11 @ t.hirte@t-online.de		Ukrainisch український Russisch російський	Mo- Di- & Mittwochvormittag Behandlungen russisch-sprachiger Ukrainer. In dieser Zeit steht eine Mitarbeiterin, die in der Ukraine geboren und aufgewachsen ist zum Übersetzen (Russisch - Deutsch) bereit. Öffnungszeiten: Mo 08.30 – 12:00 h & 15:00 – 20:00 h Di 08:30 – 14:00 h Mi 08.30 – 12:00 h & 15:00 – 18:00 h Do 10:00 – 12:00 h Fr 08.30 – 13:00 h	Лікування російськомовних українців у понеділок, вівторок та середу вранці. Протягом цього часу доступний для перекладу працівник, який народився та виріс в Україні (російсько-німецька). Години роботи: Пн 08:30 – 12:00 та 15:00 – 20:00 вівторок 08:30 – 14:00 Ср 08:30 – 12:00 та 15:00 – 18:00 Четвер 10:00 – 12:00 Пт 08:30 – 13:00

Zahnbehandlungen bei Geflüchteten aus der Ukraine / Лікування зубів для біженців з України

Name Adresse	Прізвище адреса	Sprachkenntnisse володіння мовою	Hinweis Öffnungszeiten	Повідомлення Години роботи
Praxis Dr. Beate Holtz/Dr. Jürgen Holtz/Inga Holtz Zahnärzte Eckhoffplatz 28 22547 Hamburg (Lurup) ☎ 8 31 53 52 @ praxis-dr-holtz@t-online.de		Russisch російський	3 russisch sprechende Mitarbeiterinnen <i>Öffnungszeiten:</i> <i>Mo</i> 08:00 - 12:00 h & 15:00 - 18:00 h <i>Di</i> 08:00 - 18:00 h <i>Mi</i> 08:00 - 19:00 h <i>Do</i> 08:00 - 12:00 h & 15:00 - 18:00 h <i>Fr</i> 08:00 - 15:00 h	3 російськомовних співробітника Години роботи: Пн 08:00 - 12:00 і 15:00 - 18:00 Вт 08:00 - 18:00 Ср 08:00 - 19:00 четвер 08:00 - 12:00 та 15:00 - 18:00 Пт 08:00 - 15:00
Praxis Dr. Yaghoup Feridouni Khamaneh Dr. Mikael Haribyan Zahnärzte Julius-Vosseler-Straße 42 22527 Hamburg (Lokstedt) ☎ 41 91 33 90 @ info@zahnvitalis.de		Russisch російський	Dr. Mikael Haribyan spricht russisch <i>Öffnungszeiten:</i> <i>Mo Di Mi Do</i> 08:00 - 19:00 h <i>Fr</i> 09:00 - 14:00 h	лікар Мікаель Гарібян розмовляє російською Години роботи: Пн Вт Ср Чт 08:00 - 19:00 Пт 09:00 - 14:00
Praxis Dr. Stephan Künzle Dr. Gudrun Westhäuser-Künzle Zahnärzte Wandsbeker Zollstraße 141-143 22041 Hamburg (Wandsbek) ☎ 65 68 10 70 @ info@eversmile.de		Englisch англійська Russisch російський	Eine Mitarbeiterin spricht Russisch <i>Öffnungszeiten:</i> <i>Mo Mi Do</i> 08:00 - 18:00 h <i>Di</i> 08:00 - 16:00 h <i>Fr</i> 08:00 - 14:00 h	співробітник володіє російською мовою години роботи: пн ср чт 08:00 - 18:00 вт 08:00 - 16:00 пт 08:00 - 14:00
LS Bahrenfeld MVZ Dres. Laatz und Schiemann GbR Zahnärzte Friesenweg 2a 22459 Hamburg (Bahrenfeld) ☎ 46 86 38 10 @ andrii.marenikov@ls-praxis.de		Ukrainisch український Russisch російський	Im MVZ Bahrenfeld wurde eine Sprechstunde für ukrainische Flüchtlinge eingerichtet. Kontakt und Terminvergabe erfolgt über ukrainischen Kollegen Herrn Marenikov. Für hilfebedürftige Kinder aus der Ukraine steht eine russisch sprechende Kinderzahnärztin zur Verfügung.	Консультаційна година для українських біженців була створена в MVZ- Баренфельд. Контакти та зустрічі здійснюються через українського колегу пана Маренкова. Для потребуючих дітей з України доступний російськомовний дитячий стоматолог.

Zahnbehandlungen bei Geflüchteten aus der Ukraine / Лікування зубів для біженців з України

Name Adresse	Прізвище адреса	Sprachkenntnisse володіння мовою	Hinweis Öffnungszeiten	Повідомлення Години роботи
Herr Dr. Waldemar Mayschak Zahnarzt Wilhelmsburger Straße 94 20539 Hamburg (Veddel) ☎ 78 76 17 @ hosbyprivat@gmx.de		Russisch російський	Russische Sprachkenntnisse in Wort und Schrift. Öffnungszeiten: <i>Mo Di Do</i> 08.00 – 12:00 h & 14:00 – 18:00 h <i>Mi</i> 08.00 – 13:00 h <i>Fr</i> 08.30 – 12:00 h	Володіння російською мовою, як письмовою, так і усною. Години роботи: Пн Вт Чт 08.00 – 12.00 та 14.00 – 18.00 Ср 8:00 – 13:00 Пт 8:30 – 12:00
Praxis Dr. Roswita Pielcke Dr. Alf Henning Pielcke Zahnärzte Beselerstraße 48 22607 Hamburg (Groß-Flottbek) ☎ 8 99 36 67 @ info@pielcke.de		Ukrainisch український	Ukrainisch stämmige Mitarbeiterin Gesonderte Behandlungszeit: <i>Do</i> 14:00 – 18:00 h	Співробітниця з України Окремий час лікування: Четвер 14:00 – 18:00
Herrn Alex Rinas Zahnarzt Suhrsweg 8 22305 Hamburg (Barmbek-Nord) ☎ 61 66 41 @ zahnarztpraxis-rinas@t-online.de		Russisch російський	Russische Sprachkenntnisse Öffnungszeiten: <i>Mo Di Do</i> 09.00 – 12:00 h & 14:00 – 18:00 h <i>Mi Fr</i> 09:00 – 12:00 h	Володіння російською мовою Години роботи: Пн Вт Чт 09:00 – 12:00 та 14:00 – 18:00 Ср пт 09:00 – 12:00
Frau Olga Roslyakova Zahnärztin Heegbarg 17 22391 Hamburg (Poppenbüttel) ☎ 6 02 33 83 @ zahnarztpraxis_amaranth@yahoo.com		Russisch російський Englisch англійська	Zusätzlich bulgarisch Öffnungszeiten: <i>Mo - Fr</i> 09:00 – 18:00 h <i>Sa</i> 09:00 – 18:00 h	Додатково болгарська Години роботи: Пн - Пт 09:00 - 18:00 год Сб 09:00 – 18:00

Zahnbehandlungen bei Geflüchteten aus der Ukraine / Лікування зубів для біженців з України

Name Adresse	Прізвище адреса	Sprachkenntnisse володіння мовою	Hinweis Öffnungszeiten	Повідомлення Години роботи
Frau dr. med. dent. Bettina Rühl Zahnärztin Duvenstedter Damm 49 - 51 22397 Hamburg (Duvenstedt) ☎ 6 07 12 58 @ zahnarztpraxis-dr.ruehl@outlook.com		Ukrainisch український Russisch російський	1 ukrainisch sprachige Mitarbeiterin 1 russisch sprachige Mitarbeiterin Telefonisch nach "Anna" fragen, dann können Termine auf ukrainisch vergeben werden. Öffnungszeiten: <i>Mo Di Do</i> 08:00 – 13:00 h & 14:00 – 18:00 h <i>Mi Fr</i> 08:00 – 13:00 h	1 україномовний працівник 1 російськомовний співробітник Запитуйте «Анну» по телефону, тоді можна записатися на уранську. Години роботи: Пн Вт Чт 08:00 – 13:00 та 14:00 – 18:00 Ср пт 08:00 – 13:00
Frau Dr. Beata Simon Zahnärztin Weusthoffstrasse 1b 21075 Hamburg (Eißendorf – Hamburg) ☎ 790 77 81 @ praxis@beata-simon.de			auch KFO Öffnungszeiten: <i>Mo Di Do</i> 09:00 – 12:00 h & 15:00 – 19:00 h <i>Mi Fr</i> 09:00 – 12:00 h	також ортодонтія Години роботи: Пн Вт Чт 09:00 – 12:00 та 15:00 – 19:00 Ср пт 09:00 – 12:00
Herrn Philipp Tavorovski Zahnarzt, Oralchirurgie Weidestraße 122 d 22083 Hamburg ☎ 36 09 00 53 @ info@mundreich.de (Barmbek-Süd)		Russisch російський	Fachpraxis für Oralchirurgie und Endodontie, mit russisch sprechenden Mitarbeitern Öffnungszeiten: <i>Mo</i> 08:30 – 17:00 h <i>Di</i> 09:00 – 19:00 h <i>Mi</i> 08:30 – 13:00 h <i>Do</i> 09:00 – 19:00 h <i>Fr</i> 08.30 – 13.30 h	Спеціаліст з хірургії порожнини рота та ендодонтії, з російськомовними співробітниками Години роботи: Пн 08:30 – 17:00 Вт 09:00 – 19:00 год Ср 08:30 – 13:00 Четвер 09:00 – 19:00 год Пт 08.30 – 13.30

Zahnbehandlungen bei Geflüchteten aus der Ukraine / Лікування зубів для біженців з України

Name Adresse	Прізвище адреса	Sprachkenntnisse володіння мовою	Hinweis Öffnungszeiten	Повідомлення Години роботи
Frau Aigul Uzgeldiyeva Zahnärztin Wedeler Landstraße 14 22559 Hamburg (Rissen) ☎ 81 34 59 @ info@dentalmedicum.de	Ukrainisch Українська Englisch Англійська Türkisch Турецька Russisch Російська Kazachisch Казахська Persisch Перська	Zahnärztin spricht: Russisch, Türkisch, Ukrainisch, Kasachisch, Deutsch. Mitarbeiter sprechen: Deutsch, Englisch, Ukrainisch, Russisch, Persisch. Öffnungszeiten: <i>Mo Di Do 08:30 – 13:00 h & 14:00 – 18:00 h</i> <i>Mi Fr 08:30 – 13:00 h</i>	Лікар-стоматолог: Казахська, турецька, українська, російська, німецька. Працівники: Українська, німецька, англійська, російська, перська. Години роботи: Пн Вт Чт 08:30 - 13:00 та 14:00 -18:00 Ср Пт 08:00 – 13:00	
Frau Dr. Birgit Vinkelau Zahnärztin Rathausmarkt 19 20095 Hamburg (Hamburg – Altstadt) ☎ 36 46 88 @ praxis@rathaus.dental	Ukrainisch український	1 Mitarbeiterin spricht ukrainisch, daher Behandlung nur: <i>Mo 14:00 h – 18:00 h</i>	Тому що 1 працівник володіє українською мовою лікування тільки: Пн 14:00 – 18:00	
Herrn Michael Westphal Zahnarzt Jungfrauenthal 11 20149 Hamburg (Harvestehude) ☎ 45 73 21 @ jungfrauenthal@aol.com	Russisch російський	1 Mitarbeiterin hat russische Sprachkenntnisse Öffnungszeiten: <i>Mo Mi Do 09:00 – 12:00 h & 14:00 – 17:00 h</i> <i>Di Fr 09:00 – 12:00 h</i>	1 працівник володіє російською мовою Години роботи: Пн Ср Чт 09:00 – 12:00 та 14:00 – 17:00 Вт, пт 09:00 – 12:00	